



電報譯登 ○初十日英東發來電報云近因南中各地滋鬧教堂之案現在中國朝廷已嚴諭各處地方官者其加意保護旅華諸西人及教堂等倘有匪徒蕭端生事即着一體嚴拿究辦以安遠客而靖地方等因據此事尙未見有

案經展限 ○前報暗傳總差在打石街池內起出鐵劍萬一具因獲有形跡可疑之人三名一案十一日業經府尊傳訊惟尙未能訊

定命展限至十八日再行覆訊

被告三名着各覈保人署立保狀七百五十元保出在外候訊

賽花期屆

○本年叻地開設賽花會一事本報送錄查此會期係定於本月十三十四兩日舉行十三日則爲柔佛軍樂團而演

時即由施劍軍到場鑒別優劣以頒賞物凡有花葉菜蔬往爲競賽者須於十二日以前送往方能趕及預會者不可以不知也

榴連大賊

○近來榴連所出甚豐離市之上已覺堆積如山乃不意檳城一地所出尤豐茲聞輿都云該處榴連之盛實有不可勝計

每夜至九點餘鐘以後則沽存之榴連每堆置路傍有人過問即爲沽賣其廉實甚即有爲度一曲亦可以取榴連而歸謂余不信則請嘗試之云云其言如此爰照譯之

鐵建車路

○頃閱檳城西報有論云由檳城以達巴力浮羅地方宜建築火輪車路一條以便商貨往來至於此事或説國家機欸開辦或由富商辦理均無不可云

續獲會黨 ○前日夏護政諸公先後捕獲同明會黨共有一十三人本報業已備登茲悉該會黨人又經有司續獲三名然則計有十六

人之多現此案已定於十七日在府堂集訊矣

另設公司 ○旗昌洋行暫時倒閉固有某西人領承其生理另創公司各節均列前報茲接香港遞來信息言該行已有人另行設立

一公司名曰宣公司，在於香港省城開辦貿易矣而中國小呂宋火船公司則暫歸宣公司代理惟洋子保險公司則另託桓臣洋行暫爲代理

人云

得有佳音

○墨西哥山嶺甚多有礦質近有人於其中得一小山計高四百尺山在河邊河水漲發衝刷山根沙土礦質遂現中含

金銀銅鐵十萬噸有取以試鍊者據云每噸有金三四兩銀四十至六十兩三分之一則銅真又一利藪矣

留意利權

○小呂宋商務局刊發去年之報章內有一則言小呂宋一準每月各火船需煤約四千噸之多而所用之煤向皆由日本

及新金山載來者惟小呂宋附近各島亦有煤礦何不聯合公司開採免使利權歸於外國乎該報章所言如此錄之以資之留商務者

惟近一換牌之時例須新車始能換給故陳置有新車十餘輛即吳所質而牽者亦屬新車詎吳竟懷貪心潛出與人換去雙輪蓋以已之新輪

易人之舊者至其得賚多少則固無得而知迨初九日已爲陳所查知因責其不合并欲執吳解送公庭時吳知事機已破莫能隱瞞因再苦三

求并願賠償此項陳已允之然尙未有賚賠出也雖吳虛萌異志旋於是日下午潛牽新車一輛出門詎吳方行後即有人報知陳妻即爲出追

約追半里許業已及吳因突差解於案中查吳前者業以盜案繫獄兩次是爲積匪至十一日府尊訊定囚判監禁六閱月

行劫不成 ○近日叻中之多盜本報已迭言之并爲論列報中說十一早復有行劫之事出焉雖劫而未成然亦可見匪徒之猖獗矣

粵人黃亞牛向以花爲僻業卒其妻小在恒山亭畔結廬闢地植果藤花并有伴四人共爲力作近因菜蔬成熟故販賣有多資詎遂爲匪所挺

即於十一早約三點鐘時糾集四五人至其廬中破門入劫詎爲黃妻所覺立呼諸伴起告之以警即羣持械而出時盜方欲入室遇黃及諸伴

至詎盜亦不退即與黃等相鬥所奈該處四傍并無人居無從呼救黃妻至是即同房中取出手鎗一枝交與黃黃即向空掃擊一鎗以示意詎

諸匪得聞鎗聲果懼而逃逸其畏怯之情亦殊可笑是役也雖未嘗失物然亦不免賊方良多矣憾地盜賊之狂如是如是可不慎哉

供詞質直

○前數日有粵婦許氏由香江抵頭當其在門前嬉戲是亦小兒常事鍾夫婦亦不以爲意迨至八點餘鐘時欲閉門而寢呼其女不應出而尋視亦覺杳如鍾駭極卽至鄰近各家及常往來之親戚處查問均不知其踪跡至是以爲必墮

於楊匪手中因卽赴公衙報明并卽晝立審格多張至翌早卽欲往而張帖詔方出門卽見有多人圍集門前之坡地中不知何故篤因稽前觀

回港地云

類於鬼祟

○鬼魅之事僥倖者之所弗談然有時爲人所共見共聞者則又不妨據事實之以徵其實也鍾亞三客籍人携有妻小旅處叻中在梧槽自來火局之傍稅屋而居有女一人年約七齡之譜初十夜七點鐘時偶在門前嬉戲是亦小兒常事鍾夫婦亦不以爲意迨至八點餘鐘時欲閉門而寢呼其女不應出而尋視亦覺杳如鍾駭極卽至鄰近各家及常往來之親戚處查問均不知其踪跡至是以爲必墮

已不妨直說耳時護政聽畢已知其中有委曲情形卽命將氏暫交保長局中至昨日有批示必洋行之下益輪船由叻東旋卽命該船駁氏以

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒  
係由發售其酒係白頭公式發售有年沽飲  
請君莫不稱其香美奈近有無之之錢錢酒本庄三品酒

總式以獨魚目混珠情殊可恨嗣後諸君  
買本行自此三品酒者請細認本號招牌之物

名馳

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵樹所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵樹久已馳名於東方一帶而於南坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵樹已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑄輪甚妙斷非盜賊等所能闖計其樹全身均用鐵製無雜成並以木料且諸樹自前至今均爲一式堅固並無

品詞

賣出



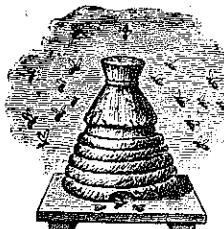
桐 鐵

有優劣之分。至於各等大小  
不一，而價值則約一百元至  
四百元。凡用之者，可保其不  
礙焚燒，即火災亦無所損。本  
行之鐵橋，實為叻坡諸華商

所喜驕而本行每年所沽  
諸召有惠者所即不

大英一千八百八十九年十一月廿八號  
大清光緒廿五年十一月初六日

明馬也洋行謹啟



敬啟者茲本公司親由法國督辦項上  
好萬國池酒來動發售其酒清香濃郁  
醇厚異常飲之誠可令人長氣血壯筋  
骨悅顏色美妙無窮今市上所有萬國  
池酒無有能出其右者誠佐飲中妙品  
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別  
家出售 詳看光驟請細認蜂寫標頭  
爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有鑑定之癖者請早至 廣場沽買  
是幸

大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日

啟者本行向由英國督辦名種美酒來助發售人已遐邇馳名茲復由英新辦到顏靈士斗雲字號之狗頭標烏蜜酒到販應沽此酒香美異常惟飲之可口且能保養精神調和血氣當飲令人不生病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲試飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號明嗎也洋行敬

法國上項蜜蜂巢標葛蘭池酒發出售

## 售出酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來  
叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸  
君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥  
之徒假冒奉行鎖匙標者本行定必嚴  
為控究冉此酒不能販往

**加勝吧**  
**三寶瘤** 深里末

**望加錫** **檳榔嶼** **日惹** 等處其  
他各埠均能運往並此佈聞  
**大英一千八百八十六年十一月十八號** **冰** 明嗎也洋行謹啟



而謂其肉烏當時附近諸人有知其情者多往觀之據謂此蛇長有丈餘其粗僅如盤口惟蛇腹則漲如五斗匏苦縛吞羊所致也

韓海潮聲○潮屬之中近有樂善好施者恒於入夏之後亦帝司權天時酷熱行人於此每苦火盆當火却難銷熱故好善之徒遂於

各處涼亭懶有備役者椎青向竹裡烹茶涼過客得以解渴是亦好行方便之一端也刻下如澄邑以至汕頭其中各鄉沿路舊有涼亭好善者均一一律修葺而掃蕪荒矣○冠山鄉有鄭龍圖者其先世以商賈子起家積資甚鉅降及於鄭坐享先業依然席厚履豐生有較于均已長成未將家業析分猶爲鄭所握管不料於去月初即忽抱病去世其數尚未成服或即爭分資財意父死之謂何又因以爲利一坏之十未乾居然爭產鬭牆鄰如知當亦極聲如牛矣○湖洲沿海一帶於去月初旬淫雨連綿丁東不絕以致海風作惡波浪掀天而業於漁者均不敢垂綸撒網是以市廛之內並無魚蝦出售迨至望後有一漁戶不知在何處海面捕一巨鱗約重數百斤集眾漁而觀之均以爲目所未見但見該魚渾身無鱗其皮有紋却似虎斑而其色則如淺墨染成者然後衆漁扛之入市以期發售而諸人亦以爲耳目未經均不曉而烹之以供衆願後衆漁終亦不敢宰之仍昇所捕之處放之入水魚乃掉尾而去而究之該魚之名終未有能知之者而或者曰此海虎也或又曰此海和尚也而就是孰非均不可稽故錄之以質諸博物君子者

飭拿色棍

○榕垣無業蕩子三人成衆或羣聚而賣一屋美其名曰別墅質其說曰樹房蓋卽上海所謂豪基之別調也若輩設成陷

阱誘騙貧家少女大家婢婦之流動之以利誘之以情釵裙無識往往墮其術中任其狎處無所不爲此種人衣冠楚楚大半係衙署中人俗呼之曰文嫖客又有旗營兵卒及各種流氓即閩人所謂仙家者流亦較文嫖客之所爲惟動輒爭風吃醋聚衆鬥毆俗呼之曰武嫖客更有一種女嫖客嫖裙不擗鴉頭不穿朝服凝霜蓮趺銜玉自村莊而入城市藉賣菜賣果及賣玉器爲名勾引遊蜂浪蝶或遨游於武機房之間或放浪於紳富之家穿房入戶引誘賣梁子弟一入其彀如蠅附疽任其魚肉以上三等皆傷風敗俗之事實已數見不鮮福建某司張笏臣爵廉訪蒞閩有年在糧道任內已有所聞去年升署臬篆於上任點卯時囑咐各科書吏務須督束子弟不可爲非蓋指文嫖客而言然恐訛聞未確不卽予其戒諭也今者已屢興除緝思轉頗本月中旬省會保甲總局楊觀察移咨臬署據東二段巡查委員范二尹勸稟稱鄭有炎官等廿二名設機房於憲署照牆後之五顯巷地方陰舉淫亂等情請爲查辦爵廉訪有督理保甲之任接准咨文向恐未實特派幹差明查暗訪旋據該差覆稟除鄭炎官等廿二名外又添出十三名衙前赫然震怒卽飭閩侯兩縣並議會保甲局立拿色棍鄭炎官等四十餘名獲嚴懲乃色棍等消息最虛名已聞風避匿其弋入網羅者僅得十餘名刻尚未經訊鞫也○鄭炎官者書吏鄭孟亨之子也孟亨向代周姓辦差驛科炎官任情揮霍本年二月孟亨病故周之族人環起而攻奪回書缺而炎官尙不知改悔本月初旬誘一童至五顯巷鄭炎官機房肆行毆笞其童回訴父母哭泣不止其鄰卽范二尹之公館詢得其實憤火中焚具稟保甲局始末批准准會各課委員八人聯名稟楊觀察批准申臬憲其案始破此真所謂天網恢恢疏而不漏者也

續國子監考錄規條

○恩拔廢後首生捐祿官驗明官照併貢單方准收考如有官照而無貢單不准收考

一同治十三年起後秀減成祿捐貢監均須補交四成銀兩方准鄉試本監遵照部章此項俊秀減成貢監如有已交四成執照方予收考其在同治十三年以前

報捐者例免補交

一因輪候補候選官員本監遵照部章驗明官照並部監照方准收考如有官照而無部監照者概不收考

一廳增附

俊秀在各省濟庫報捐貢監生領有實收者禮部議定近省在一年之內還省在十五月內或未換領部照者准其呈驗實收收考如逾限期須

驗明部監二格方准收考

一各省及軍營等處報捐貢監生各該處填給空名就照未經清具年貌籍貢三代清冊咨送到監者本監除例取

文結外加取同鄉京官印結詳註年貌籍貢三代呈驗方准收考

一承辦官自四月起按二八日在驗照餘日均不收鑑該生等務須親身

攜帶之結照赴監將年貌籍貢三代官員卷詳細填明方准於單照上予以簽記如不親身赴監托人代投文占照者概不收鑑八旗諸

生亦須親臨

年貌三代旗分分別滿洲蒙古漢軍如係包衣亦須註明照例辦理

一書吏早役不准包驗文照查由該衙

門文送其部監二牌仍須呈驗惟原捐之職銜免采分發升銜翎校等照財庸呈驗

一凡貢監已有補四成部照未加此項監照者飭於監後

謹別否則不准錄科

一考取錄科均歸堂左門堂點名檢閱人數衆多之時分堂左門堂右門按省開點其由堂左門入者於經愆驗前逐

名搜檢由堂右門入者於博士廳前逐人搜檢該生等毋得携帶片紙隻字倘經搜出卽照科場夾帶例辦理

一本監堂會在蘇倫堂點名給

卷卽人數衆多則於蘇倫堂東西分設公所點名給卷凡考生由堂左門入者歸堂東領卷由堂右門入者歸堂西領卷依序聽號并許錯雜違

者扣除一點名時考生如有不遵搜檢第第徑入者扣除

統領衙門派役彈壓閑人候考生從容序進

一此次點名於堂角門識認點名一次

此稿未完

京報選錄

○欽差大臣大學士直隸總督一等伯臣李鴻章晚

奏

爲聚衆違例求賑扶制官長審明按例定擬恭摺仰祈

竊查容城縣已革文生朱國定等去冬聚衆求賑扶制官長一案前經提省審辦茲據保定府知府朱靖匱審明擬議解由藩臬兩司覆審詳請

具奏前來臣覆加確核緣朱國定陳國楨係容城縣文生李占繁係武生光緒十六年五六月間陰雨連綿大清河決口該縣涼馬台等八十九村秋禾被淹相輕該署縣沈秉鈞勘明火歉分頭銷結其成災村莊民情困苦業經請欵啟賑惟朱國定所作之王果莊歉收三分照例不准給賑朱國定起意聚衆要求糾允陳國楨李占繁同邀朱國良鄭虎兒孫順隨往求賑朱國良等不允朱國定聲言如不同去欲捨糧散放朱國良等無奈允從朱國定又邀出外村男女七八人陳國楨李占繁尙恐不能邀准先至府署稟求經該府朱靖旬批駁扣留十一月初六日沈秉鈞因公旨省朱國定率領虎兒等走入該縣大堂跪地求賑差役告知該縣公出朱國良等退下朱國定不信率衆走入二堂彼時觀看人多贊同進內齊倒公案該典史孫柱武汎外委徐渭瑞均至彈壓曉以歉收並未成災孰不給賑朱國定等仍行跪求用言挾制該典史飭差拿究朱國定逃逸將朱國良鄭虎兒孫順等發還鄉審辦由司將沈秉鈞撤省選員接署並經朱靖旬親往彈壓將朱國定獲案同陳國楨李占繁一併革籍供晰前情不詳案無遁飾查例載刀徒直入衙門挾制官吏者發近邊充軍等語此案朱國定因伊莊被水歉收例不給賑輒糾眾赴縣妄求用言挾制殊屬不法此等刁風斷不可長庶依刀徒直入衙門挾制官吏例擬發近邊充軍至配杖一百折責安置陳國貞李占繁聽糾捏察求賑卽煩爲從應於朱國定軍罪上減一等擬杖一百徒三年陳國貞所供母老子單應否畱養勤縣查明另行核審李占繁至配折責拘役朱國良鄭虎兒孫順隨同求賑雖由被逼妄從究竟不合均應酌照不應重律擬杖八十再加枷號一個月滿日折賣發落該署縣沈秉鈞辦理賑務分別災歉村莊尙無不合准平昌民信未孚且未能先事彈壓前經撤省察看該員心地懦弱才具亦欠振作應請將前署容城縣知縣本任除平縣知縣沈秉鈞開缺留省察勘另補除錄供招否部外所有審明定擬緣由理合恭摺具陳伏乞皇上聖鑒勅部核覆再降平縣知縣員缺直隸現有應補人員應請留歸外補合併陳明謹奏奉硃批刑部議奏欽此

貨物出售  
○啟者本號上海辦來各色京式鎖鞋以及綢緞各式布疋此布標乃係恒茂號 恒泰號庄牌甚布光潔向售閩廣兩省馳名今來南洋小試其端如有士商賜額無論何等扣布照樣價廉批發又頂上真雲白水烟袋並本號宣興會造缸頭貨發客如意 諸君購置者請至火車路吉寧廟對面第九十號門牌可也 光緒十七年五月十一日

每箱計大樽四十八樽 英國下蘇密酒每箱計小樽四十八樽 法國三星標萬蘭池酒每箱計十二樽 荷蘭仁酒每箱計十五樽 荷蘭水每箱計一百樽 章國華勿酒每箱計大樽十二樽 車釐酒及各色美酒每箱或十二樽或廿四樽 美國生莫每箱計廿四罐 各式餅乾每箱計一百餘斤 各色洋紗每箱計重四百磅 西國揀選大頭巾每箱計三百塊 布布每箱計一百二十疋 竹布每箱計二百疋 美國斜紋布每箱計二十疋 香鹹每箱計五十匣 吕宋烟錢箱或一百枝或二百枝 并有各項貨物甚多不能錄且貨皆精美價甚相宜

諸君有欲識用者請 移玉惠臨選沽為盼  
○啟者新嘉坡港仔墘第二號門牌源發號原係 顏永成 潘春陽合本經營創為香港上海生理向均無異茲緣顏永成擬欲別闢願將股份抽出是以公議卽將源發號往來數埠店底係私貨物全盤生理核算明白割歸潘春陽承受任從永遠經營而顏永成作爲退股之人其生理盈虧不干顏永成之事倘源發號自後與 各贊成交易往來借揭准對等數均向經手是間亦與顏永成無涉此也

大清光緒十七年五月初七日  
大清光緒十七年歲次辛卯五月初七日  
大清光緒十七年五月十一日  
大清光緒十七年四月初四日  
大清光緒十七年五月十一日

賞格  
○立賞格人牛車水口火車路義生號為縣賞鉤匪事竊微號於去月廿五日有閩人一名至於店中其人年約三十餘自稱名曰伍德曾以假載紙一張交與敝號託代與其起貨因借敝號數元之資而去因此一事幾至敝號與人失曉構訟公庭雖水落石出不致有證言此帖是

聲明告白  
○啟者新嘉坡麥公躉六甲馬津律街門牌第廿二號許恒德春號打金店生理原係許德福唐阿仁兩人全領開張因唐阿仁謝世所得生理股份掛沙伊妻其妻將生理全盤交與唐紹弟掌管因去年許德福謝世掛沙許敬 至於恒德春生理歷來與諸友親毫無揭借並無蓋印代認等如有有與諸親友揭借等事惟向經手是間與許德福掛沙人毫無干涉先此聲明庶免後論此據

許敬謹認白

乙卯年老蘭谷號師謹白

牌倉殷寫字樓備 諸君有就教者請移玉到本處字樓面商為望  
大英一千八百九十一年五月十一日  
大清光緒十七年四月初四日

各立門戶  
○啟者余向在家父乙卯因谷狀歸處協理一切訟務茲余已出而自立門戶在麻六甲吉慶分館之隣第二十九號內

購尋失物 ○ 故者余於西本月四號即華去月廿六日禮拜一在小東陵之烏節路遺失歐洲所製之赤皮箱一具此箱已經半舊箱身長約一尺三寸四寸闊約一尺高約五六十之間箱面有耳可以牽挽並寫有西字列明其號箱內係載往來函札及鑰匙等并無重物此箱若係他人檢去并無所用茲特高懸賞格倘四方君子有檢得此箱者求即送回叻報館東主或交莫實得洋行之買辦人查看無訛即謝花紅銀五十大元決不食言此帖是實 兹并將箱面所書西字列明。 — FINLAYSON.

大英一千八百九十九年五月十五號 大清光緒十七年四月初八日

胡椒園出售 ○ 故者茲有胡椒園一所坐落邦俄路該園所種之椒共一萬九千五百株其樹約植二年至四年之久另育菜子甚多均甚佳美茲欲出售與人如有欲知其詳細情形者可至寶龍岡之智刺花牙地方向其司事人詢問或至本洋行詢問亦得特此佈聞

大英一千八百九十九年五月十五號

牙直里洋行謹白

相賽者請如期 惠臨可也 大英一千八百九十九年四月十九號

大清光緒十七年三月廿一日 賽花會董事乙治因列里謹啟

再



復

聲

啟者去年冬間本行所代理之歐洲駁船因埃宜利美洋行曾在本坡泉堂控告新萬吉號係緣該號所沽不灣酒其所黏貼標

頭字樣及樽頂所用鉛印皆與該洋行所沽之酒無異實屬有心假冒以冀魚目混珠業蒙景憲允准該號嗣後不得復用該

洋行所用標頭字樣以免士商爲之誤認不料該號心懷不軌射利希圖而於所沽之不灣酒仍復假冒該洋行之標頭字樣以

故拋之於案於去月二十九日經官憲訊質實判將該號主人嚴禁示儆是以將此情形復登諸物報嗣後諸君有購此酒務

宜細辨至他號之沽此酒者亦不得假冒該洋行標頭字樣倘有違者定必嚴行控究重置罰典各宜慎旃勿謂言之不預也此

佈 大英一千八百九十九年四月十八號

光緒十七年三月初十日 納流因埃宜利美公司代理人牙直里洋洋行謹啟

明

北葛娘招商承鈞示 ○ 北葛娘轉政議司 爲招商承鈞事照得本坡熟煮烟膏出口沽賣之碼刻欲招人承充此碼以八年爲期如

欲畧短其期者亦無不可爲此示仰商民人等 諸君悉爾等如有欲承斯役者可入票至北葛娘督轄參贊或在助入交然申洋行簽寄以憑

國家選擇名官賜羅慎無願望特諭

大英一千八百九十九年四月十六號

大英一千八百九十九年正月初八日

代理香港火燭保險有限公司告白 ○ 故者茲本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在叻與其代理一切火燭保險各事

宜凡叻地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此預聞尚希

惠顧

大英一千八百九十九年二月十六號

牙直里洋行謹白

立賞格人苑生號有被李慶鑑李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘

元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鑑李慶吉置有金銀器皿器不計其數茲特高懸賞格與諸君約倘有知其

提出現出處或知其有與人暗作生理或購買各公司股份及暗抽各項生埋股份或買有地段或建有屋宇或將銀項捏作他人

名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲 檳榔嶼 上海 昔仔城 吉打 日裡 曼埠 那律 柔佛 大小

白墾 何牌潤勃 仙那簡 寶勝越 喀林巴島 勿里洞 汝島 網略 呂宋 沙里末 加勝吧 望加錫 穎埠 目港 香

眼 寧內 汝壩 吉雙 那義寺冥難 四雅於戎 井里波 吧節 而汝武 望加麗 哥釐 寧宜 芙蓉 巴東 亞齊 三

寶龍暨各廳州府者祈到本號第明當堂書立約字一紙詳細批明以杜複報而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其

勞至遠近各色人等凡有金盾銀銅等器及產業家器賣與李慶鑑李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金盾銀銅各器代爲兌

文成語字典 每部銀六元半 英語彙駁二集 每部銀二元 學習英文默字部 每部銀一角 贈酬寶復 每部銀二元 廣報新聞紙每

年銀八元 大清光緒十七年正月廿二日 大英一千八百九十九年三月二號

知

大清光緒十六年庚寅十二月十二日

苑生公司 袁芳聯白

壁英書籍減價出售 ○ 故者鄭容階先生在前奉委出洋歷有年所想其博深方言鉛槧自富現回中國粵 嘉道內統理洋務事宜

先生每於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之刊印一律告竣有心世務者購而熟讀之不啻增廣識見實足以助其才力誠嘉惠

後學之要笈也茲將各書目開列如左 計開英學初階每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 英語彙駁初集每部銀一元半 莫

文成語字典 每部銀六元半 贈酬寶復 每部銀二元 廣報新聞紙每

漆木街南興隆號謹啟

謹啟

